

AWEP 製品を購入できるお店

- ◆AWEP 製品お取扱店 (イベントのみの販売もあり)
- 東京都 三鷹市 るま・ばぐーす 0422-41-4666
練馬区 ビーンズ・アクト 03-3557-1041
杉並区 千手観音 03-3393-0294
 - 石川県 金沢市 フェアトレードショップ アジュール 0762-68-0528
 - 愛知県 豊田市 フェアトレードショップ風"s 野入店 090-8566-2638
名古屋市 顔のみえる店~FAIR TRADE 風"s 052-932-7373
知多市 フェアトレード 風の樹 080-6971-0457
 - 奈良県 生駒郡 フェアトレード shop きらら 0745-75-6019
 - 大阪府 交野市 green stone 090-4604-9391
豊能郡 里づと 072-743-0578
豊能郡 エスペーロ能勢 080-3764-7905
 - 兵庫県 明石市 カマーラフル 078-913-1074
神戸市中央区 方籠 078-331-0766
神戸市中央区 合同会社ここから/ブランシュ 090-6901-3570
姫路市 株式会社 ZAPPA 080-4470-3938
南あわじ市 ギャラリー夢の島 0799-55-0484

*お取り扱いして下さる店舗様をご紹介ください。

◆AWEP 製品お取り扱いグループ (イベント販売時のみ)

- 兵庫県 西宮市 西宮友の会
西宮市 JAFS 西宮ぞうすいの会
神戸市 神戸大学国際協力 NGO PEPUP
加古川市 加古川教会 つなぐ
- 長野県 下伊那郡 パーン・ノーク

*イベント時のみの単発も歓迎です。お問合せください。

◆AWEP のネットショップ

BASE
http://awep.thebase.in/

SoooooS. ソーシャルプロダクトショッピングサイト
http://soooooos.com/shop/awep/index



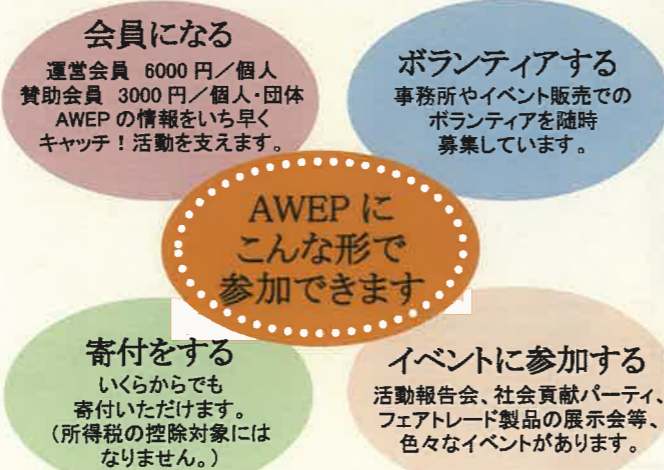
2022年12月~2023年5月のできごと

- イベント出店、展示、講演等
2月26日~3月12日【出店】
FAIRTRADE@KOBE (神戸国際コミュニティセンター)
※2月27日、3月4日にワークショップ実施
- 3月26日【出店】くにつかローカル&ワールドフェスタ (新長田)
- 5月11日【講義】神戸大学 GCP 基礎論
- 5月14日【出店】兵庫県立大学博祭り
- 理事会・総会
5月27日 2023 年度第1 回理事会
- おしゃべりのつどい
1月28日、2月25日、3月25日、4月22日、5月27日

ご支援ありがとうございます!

- 2022年12月~2023年5月の受取寄付金 合計 134,421円 (20件)
- 新規入会のみなさん (2022年12月~2023年5月)
運営会員2名、賛助会員0名
- 2023年5月末日現在の会員数
運営会員18名、賛助会員43名、合計61名

★2023 年度も引き続き会員としてご支援ください! 会費納入がお済みでない方は、同封の振込用紙をご利用いただき、会費のお支払いをお願いします。



▶ 中高生の娘二人のお弁当を作っています。上の娘が中学生になってから始まったお弁当作りも4年目。いまだに毎朝プレッシャーです。下の娘の高校卒業までと考えるとあと6年は続くので、どうせなら楽しみたいのですが、どうにも楽しくなりません。(鋤柄)

5 か月続いた肩関節周囲炎の治療がようやく終わりましたが、まだまだ可動域は以前の8割ほどしか戻ってません。ベンチプレス 60 キロ復活までまだまだ先が長い…。(奈良)

事務局のつぶやき...

Last June 17th, we had a special event called "Let's make Obento". It was only now that we're able to use TCC's kitchen since pandemic. Filipinos, Japanese as well as the Latin Community came to learn. The guest speaker, taught us a fun and easy way to make Chicken Teriyaki Obento. All the participants tried to cooperate by washing and cutting the veggies to cooking and arranging the food inside the obento box. It was a happy learning experience for all of us. We certainly hope that we could have another event like this in the future.(野田)



特定非営利活動法人 アジア女性自立プロジェクト

〒653-0052 神戸市長田区海運町 3-3-8 たかとりコミュニティセンター内
受付時間 月~木 11時~16時
TEL/FAX 078-734-3633 e-mail awep@tcc117.jp
HP https://tcc117.jp/awep/ https://www.facebook.com/awepkobe

アジア女性自立プロジェクトは、アジア女性のエンパワメントに取り組む NGO です。1994 年より活動を開始し、アジア地域で暮らす女性たちとのフェアトレード、日本国内での在日外国人のための生活相談、情報発信などを行っています。アジアの女性たちが暴力や搾取を受けることなく、自らの人生に尊厳を持ち、主体的に生きることのできる社会の創造を目指します。



アジアの女性と手をつなぐ

AWEP STYLE

特定非営利活動法人 アジア女性自立プロジェクト

JUN 2023

〒653-0052 神戸市長田区海運町 3-3-8 たかとりコミュニティセンター内
TEL/FAX 078-734-3633 ホームページ https://tcc117.jp/awep/

Vol.58

第8期通常総会を3年ぶりに通常開催しました。

なにも制限のない総会は実に3年ぶりです。会員、役員、ボランティアの方々が対面とオンラインで集まってくださいました。議案は、2022年度の活動報告と決算、2023年度の活動計画と予算、そして新しい役員を選任でした。活動報告と決算については、担当理事からの説明を中心に、参加者のみなさんからのコメントや質問を交えて協議しました。おかげさまで、いずれの議案も承認されました。

来年30周年を迎えます

2024年は設立30周年を迎えることから、記念事業の計画について本年度から検討を始めます。実行委員会形式で進めていく予定ですので、ボランティア、会員のみなさんにもご参加いただき、実りあるものにしていきます。なお2023年度から2024年度も、前期に引き続き同じ役員体制で運営にあたります。どうぞよろしくお願い致します。(奈良雅美)

2022年度活動報告

活動報告では、海外事業の売上の厳しい状況とその要因、今後の対応などについて、また国内事業では情報発信の拡充や、進めていることなどが挙げられました。参加者の方からは、フィリピンの生産者の状況についての質問や、イベント販売の機会が再び増えることを見込んで、キャッシュレス決済のシステムを導入する必要があるのではとのコメントがありました。国内事業のプログラムの拡充を期待する声もいただきました。

2023年度活動計画

活動計画については、売上げの改善に併せて、生産者とのオンラインミーティングなど交流機会を設けることや、日本国内のフィリピン女性シンシアさんの作品の販売をスタートさせること、また国内事業では、おしゃべりのつどいのプログラム拡充や、メンタルヘルス対策のプログラム、「外国人女性のための役だつインフォメーション」冊子の改訂などに取り組むなど、各事業の計画が提案され、すべて承認されました。



LINEでもAWEP あんしんつうしん

あんしんつうしんの LINE アカウント (らいん あかうんと) があります。LINE でも やくにたつ じょうほうを おくります。LINE を つかっている ひと、ぜひ、友だち追加 (ともだちついか) を してください。

Dear AWEP friends,
We have our Line Official Account.
We send you useful information on LINE as well as by email.
If you are a LINE user, please add us as a friend from the URL right.



https://lin.ee/hryPFqP

AWEPのYouTubeチャンネル

英語とタガログ語で生活に役立つ情報を

ラジオ「AWEP あんしんつうしん」の日本語字幕入りバックナンバーと、外国人住民の方の生活に役立つ動画を載せています。動画は、1分から5分くらいの短いもので、日本語学習、翻訳や災害情報など、便利なアプリやウェブサイトを紹介しています。ぜひ右のQRコードからチャンネル登録してください。



おしゃべりのつどい特別企画

日本のお弁当をつくろう！ - Let's make Obento! - を開催しました！



孤立しがちな外国人女性が気軽に集える場をとの思いで続けている「おしゃべりのつどい」。今年度も月に1回、最終土曜日の午後で開催しています。

以前から希望がありながらコロナ禍でなかなか実現しなかったクッキング企画。たかとりコミュニティセンターの台所使用がようやく解禁され、6月17日に満を持してお弁当作り講座を開催しました。

講師は、管理栄養士でもある神戸学院大学栄養学部の枝澤育子先生。まずは、何をどれだけ食べたらよいかという栄養のお話、メニューの決め方、食中毒を防ぐ安全なお弁当作りなど、お弁当作りのポイントをお話いただきました。

そして、調理方法を動画で確認した後に、いよいよ調理開始です。フィリピン出身のお母さん、ペルー出身のお母さん、ペルーからのJICA研修生など、スタッフ・講師も含むと大人11人と小中学生7人が、役割分担をして和気あいあいとお弁当を作り、完成後はおしゃべりをしながら一緒にいただきました。

「美味しかった」「楽しかった」という感想をたくさんいただき、さっそく次の開催のご要望も。枝澤先生からもアイデアもいただいたので、ぜひ実現したいと思います。次回もみなさんのご参加をお待ちしています。(鋤柄利佳)

●今回のお弁当：鶏の照り焼き(付け合わせにブロッコリーとミニトマト)、卵焼き、ちくわきゅうり、ほうれん草の胡麻和え、おにぎり(塩むすび・とうもろこしご飯)

「女性による女性のための相談会」への協力

NPO 法人ウィメンズネットこうべが神戸市から受託した「女性のためのつながりサポート神戸」事業に、2022年度も協力団体として参画しました。

5、6、7月は、ウィメンズネットこうべとAWEPがそれぞれ別の会場でフリートークやワークショップを実施しました。AWEPは「おしゃべりのつどい」として開催し、その場で食品・生活用品の配布も行いました。8月以降の偶数月には、あすてっぴ KOBÉ を会場に、専門

家による相談会、「女性による女性のための相談会」を実施。AWEPからはスタッフとして奈良と鋤柄が、ボランティアとしてオウさんが参加しました。少数ですが、外国籍の女性からの相談もありました。

この事業は2023年度も実施が決まり、再び協力団体として参加する予定です。外国籍女性にもこの機会を知っていただき、必要な方に参加していただけるよう広報していきます。(鋤柄利佳)



私のお気に入り

ネパール水牛の骨ストラップ 猫と魚

わたしのお気に入りは、水牛の骨に手彫りされたこの2匹です。先日、イベントの販売で目に留まり連れて帰りました。表情がユーモラスで、2匹が並んでいると猫が魚に追っかけているような面白さを感じました。前後並び替えてみましたがしっくりとこず、やはり魚が後ろから猫を追っかけている(怒っている?)感じが良さそうです。見ているだけで味わい深い2匹ですが、ストラップの部分も気に入っています。焦茶の天然素材の紐に綺麗なターコイズブルーとシルバーのビーズが編み込んであり、結び目のところに大きめのおしゃれな木製のビーズがついています。しっかりと丁寧にそして愛情を込めて作られていて、作り手さんの気持ちが伝わってきます。どこに付けるかが決まるまで、手元において2匹の様子を眺めて楽しみたいです。(井之上章子)



生産者の声 ネパール シャクティサムハ 代表チャリマヤさん

2023年6月、久しぶりにチャリマヤさんにオンラインでお話を伺いました。数年前に講演で来日された折に筆者が同行して以来です。スタッフのみなさんの様子をうかがったところ、10年前に織りプロジェクトを始めたときに研修のため日本に招聘したリナさんがステップアップして今やシャクティサムハの幹部スタッフになって活躍していると嬉しそうに話してくれました。

ネパールの人身売買被害状況についても教えてくれました。驚いたことに「あまり状況はよくないです」とチャリマヤさん。経済的にはネパールはよくなってきているが、人身売買の被害者数はわかっていただけでも年間1万4千人ほどに上っているといえます。実際はもっと多いだろうとのこと。シャクティサムハのシエルターにも60人の女性を保護しているそうです。2015年の地震時にも被害者が増えるなど状況は悪化しましたが、この3年余りのコロナ禍の影響もあるだろうと想像されます。さをり織りに取り組むサイバーの女性たちについても聞いてみました。織ることで心が解放される、無心に織ると心が軽くなるし、お金ももらえるからうれしい、たくさん織りたいと話しているといえます。



「AWEPも頑張ってる多くの方にさをり織を使った製品を手にとってもらえるように頑張りますね!」と私。新しい糸を使った製品のことも話し合うことができました。また進捗状況は、会員や支援者のみなさんにもお知らせしていきます。(奈良雅美)

生産者の声 「はじめまして!」 高橋シンシアさん

今年度から、兵庫県丹波篠山市在住のフィリピン女性、シンシアさんの作品を取り扱います。カラフルなクラフトペーパーを使ったバッグやかごなど、軽くて扱いやすく、日常生活が楽しくなる作品ばかりです。



Hello my name is Takahashi Cynthia. I started making bags because I wanted to create something that was both functional and stylish. And I love the challenge of creating something that is both. What I love most about making handmade bags is the opportunity to personalize each piece whether it's with a unique color scheme or a custom design. Making each bag truly one of a kind is what makes special and knowing that someone will use and cherish my creation is what makes this craft so rewarding.

こんにちは。高橋シンシアです。私は、機能的でかつおしゃれな何かを作りたいと思い、バッグを作り始めました。機能的なもので、おしゃれななにかを作ることにチャレンジするのが大好きです。手作りのバッグの創作は、私にとって色や形などオリジナルなものを生み出す大切な機会になっています。一つ一つのバッグはとてもスペシャルなものです。どなたかが私の創作したものを大切に使用していただけると、とてもやりがいを感じます。

EVENT イベント活動報告

フェアトレード@神戸

2023年2月26日から3月12日

神戸国際コミュニティセンター主催のフェアトレード@神戸に出店しました。同センターで、フェアトレードのイベントが開催されるのは初めてのことで、展示の仕方もPRも手探り。AWEPは初めてプロモーション用の短い動画を作り、会場で流しました。また、期間中に2回、コースターづくりのワークショップを開催しました。スタッフが会場に常駐できなかったため、ボランティアのみなさんに店番など手伝っていただきました。



ローカル&ワールドフェス

2023年3月26日

新長田駅南の商店街を会場に毎年開催されているイベントです。世界の食や踊りなどの他、地域のお店の方々も出店します。久しぶりの実施ということで、悪天候の中でしたが多くの人びとが来場されました。AWEPは特別価格品のものを出店し、おかげさまでまずまずの売上になりました。

兵庫県立大学看護学部樺まつり

2023年5月14日

あいにくの雨の中でしたが、地元の市民の方々を中心に、大学の教員の方や学生さん、ボランティアの方も足を運んでくれました。同大の院生の方が終日、店番ボランティアを引き受けてくださりました。おかげさまで、今回もなかなかの売上になりました。

